649818-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Κατασκευαστικές εργασίες για κολυμβητήριο – Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 9: Fensterbauer/Glasfassaden
OJ S 182/2026 21/09/2026
Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών
Έργα

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Jenaer Bäder und Freizeit GmbH
Email: info@jenaer-baeder.de
Νομική μορφή αγοραστή: Δημόσια επιχείρηση
Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Αναψυχή, πολιτισμός και θρησκεία

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 9: Fensterbauer /Glasfassaden
Περιγραφή: Die Jenaer Bäder u. Freizeit GmbH beabsichtigt das Freizeitbad GalaxSea am Standort Rudolstädter Straße 37 in 07745 Jena umfassend zu modernisieren und insbesondere energetisch zu sanieren. Im Zuge der energetischen Sanierung sollen die ungedämmten Rutschen durch eine neue Anlage ersetzt, das Außenbecken umgebaut und eingehaust und das ehemalige Sportbecken klimatisch vom Kinder- und Erlebnisbereich getrennt werden. Ebenso sollen die Wasserflächen reduziert, die unterschiedlichen Wasserkreisläufe voneinander getrennt und die Innen- und Außensauna modernisiert werden. Die barrierefreie Zugänglichkeit des Freizeitbades soll durch zwei Aufzüge gewährleistet werden. Der Wellnessbereich im Obergeschoss soll als Personalbereich mit Umkleiden, Duschen, Aufenthaltsraum sowie Büroarbeitsplätzen umgebaut werden. Der neue Personalbereich soll aktuelle Arbeitsplatzvorgaben erfüllen und den Mitarbeitenden zeitgemäße Arbeitsbedingungen ermöglichen. Das ehemalige Schwimm- und Lehrschwimmbecken wird zu Sprung-/Tauchbecken und zum neuen Kinderbereich mit Spraypark und Trockenspielplatz umgeplant. Das ehemalige Kinderplanschbecken wird mit geringerer Wasserfläche mit unterschiedlichen Wassertiefen umgebaut. Die Gebäudetechnik soll erneuert, erweitert und den geänderten Bedürfnissen des Bades angepasst werden.
Αναγνωριστικό διαδικασίας: f85561e8-2e0e-4162-8161-56c50626d77e
Είδος διαδικασίας: Ανοικτή
Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα
Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45212212 Κατασκευαστικές εργασίες για κολυμβητήριο

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Χώρα: Γερμανία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:
Οδηγία 2014/24/ΕΕ
vob-a-eu -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη
Διαφθορά:
Απάτη:
Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση:
Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:
Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων:
Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:
Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή:
Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης:
Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις:
Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων:
Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας:
Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα:
Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου:
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου:
Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:
Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων:
Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:
Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης:

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Freizeitbad GalaxSea Jena - Energetische Sanierung - Los 09: Fensterbauer /Glasfassaden
Περιγραφή: Für das Bauvorhaben Freizeitbad GalaxSea Jena, Energetische Sanierung sind Fenster-, Tür- und Glasfassadenarbeiten im Neubau sowie im Bestand auszuführen. Die Leistungen umfassen die Herstellung, Lieferung und Montage von Aluminium-Fenstern, Türanlagen sowie Pfosten-Riegel-Fassaden einschließlich aller Anschluss- und Nebenarbeiten. Wesentliche Leistungen und Mengen: • Pfosten-Riegel-Fassaden Neubau: ca. 8 Elemente (verschiedene Größen bis ca. 4,30 × 3,96 m) • Pfosten-Riegel-Fassade Bestand (Shop / Morgenland): ca. 2 Elemente • Aluminium-Fenster Neubau: ca. 4 Stück (verschiedene Abmessungen) • Aluminium-Fenster Bestand: ca. 6 Stück (Festverglasungen und Öffnungsflügel) • Aluminium-Türelemente: ca. 6 Stück (1- und 2-flügelig, mit Oberlicht) • Glasflächen (Bestand Sauna / Dach): ca. 65,9 m² Ausbau / Neubau • Fassadenrückbau inkl. Rahmen: ca. 32,9 m² • Anschluss- und Detailausbildungen (Dach, Fassade): ca. 24,5 m Die Arbeiten sind einschließlich Werk- und Montageplanung, statischer Nachweise, Aufmaß vor

Ort sowie aller erforderlichen Anschluss-, Abdichtungs- und Befestigungsarbeiten vollständig betriebsfertig herzustellen und abschnittsweise entsprechend dem Bauablauf im Neubau und Bestand auszuführen.
Εσωτερικό αναγνωριστικό: VOB/A–EU/E/01-09/26

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα
Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45441000 Υαλοτεχνικές εργασίες
Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 45421100 Τοποθέτηση θυρών, παραθύρων και συναφών στοιχείων, 45443000 Εργασίες πρόσοψης, 44221100 Παράθυρα, 44221200 Πόρτες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Χώρα: Γερμανία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 18/01/2027
Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 26/03/2027

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ’ αποκλειστικότητα συμμετοχή:
Δεν παραχωρείται συμμετοχή.
Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ
Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)
Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: 2025 EGI 0003
Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα ταμεία ΕΕ: Energieeffizienzsteigerung in öffentlichen Gebäuden und Infrastrukturen: Kommunen (EGI)
Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι
Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι
Πρόσθετες πληροφορίες: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη
Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: - Formblatt 124 – Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Eigenerklärung des Bieters, dass über sein /ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde, - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebene Leistung vergleichbar sind - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Eigenerklärung Ausschlussgründe - Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG - Eigenerklärung gemäß § 8 Abs. 1 S. 1 ThürVgG - Eigenerklärung zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 (Russland-Formblatt)

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: - 3 Referenzen aus den letzten 5 Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung in Art und Umfang vergleichbar sind

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: - Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden: min. 5 Mio. EUR, für Sach- und Sonstige Schäden: min. 3 Mio. EUR, diese ist im Auftragsfall für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung zu stellen

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: - Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug oder dem vergleichbaren Register des Heimatlands, Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer - die vorgelegten Auszüge müssen jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergeben

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: - Formblatt 233 - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen - Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft - Formblatt 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen - Formblatt 236 – Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html
Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:
URL: https://www.futura-srm.com/SupplierWeb/login.aspx

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:
Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική
Διεύθυνση για υποβολή: https://www.futura-srm.com/SupplierWeb/login.aspx
Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά
Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται
Παραλλαγές: Επιτρέπεται
Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται
Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 60 Ημέρες
Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :
Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.
Πρόσθετες πληροφορίες: es gilt § 16a VOB/A-EU
Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:
Ημερομηνία αποσφράγισης: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Τόπος: Digitale Öffnung über die Vergabeplattform Futura Engineering.
Πρόσθετες πληροφορίες: Die Angebotsöffnung erfolgt nicht öffentlich und ohne Beteiligung der Bieter.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι
Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Stadtwerke Jena GmbH
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: Stadtwerke Jena GmbH
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Stadtwerke Jena GmbH
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Stadtwerke Jena GmbH
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Stadtwerke Jena GmbH

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Jenaer Bäder und Freizeit GmbH
Αριθμός καταχώρισης: DE813441605
Ταχυδρομική διεύθυνση: Rudolstädter Straße 39
Πόλη: Jena
Ταχυδρομικός κώδικας: 07745
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Χώρα: Γερμανία

Email: info@jenaer-baeder.de
Τηλέφωνο: +49 3641 429-231
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Stadtwerke Jena GmbH
Αριθμός καταχώρισης: UStID: DE150524225
Πόλη: Jena
Ταχυδρομικός κώδικας: 07745
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Einkauf
Email: einkauf@stadtwerke-jena.de
Τηλέφωνο: +49 3641 688-206
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Πάροχος υπηρεσιών προμηθειών
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής
Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Αριθμός καταχώρισης: Leitweg-ID: 16900334-0001-29
Ταχυδρομική διεύθυνση: Jorge-Semprún-Platz 4
Πόλη: Weimar
Ταχυδρομικός κώδικας: 99423
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Vergabekammer
Email: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Τηλέφωνο: +49 361 57332-1254
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

10. Αλλαγή

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί: 7f1a5a79-905d-4ba7-94de-cace54ca0d62-01
Κύριος λόγος της αλλαγής: Ενημερωμένες πληροφορίες
Περιγραφή: Verschiebung der Frist für den Eingang der Angebote sowie deren Öffnung.

10.1. Αλλαγή

Αναγνωριστικό τμήματος: LOT-0000
Περιγραφή των αλλαγών: Aufgrund der noch nicht final abgeschlossenen Beantwortung einer Bieterfrage vom 17.09.2026 hat die Vergabestelle beschlossen die Frist für die Einreichung der Angebote zu verschieben. Der neue Submissionstermin ist nun der 24.09.2026 10:00 Uhr.
Τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης τροποποιήθηκαν στις: 18/09/2026

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: c63e5204-db03-476b-ab92-281d4d06e494 - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 18/09/2026 09:55:56 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 649818-2026
Αριθμός τεύχους ΕΕ S: 182/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 21/09/2026